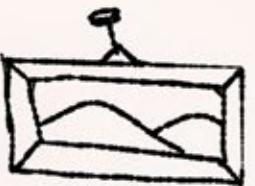
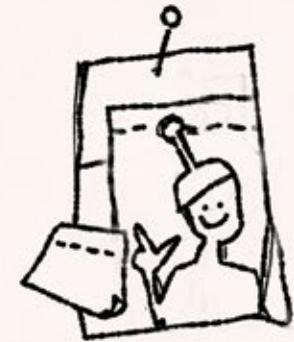
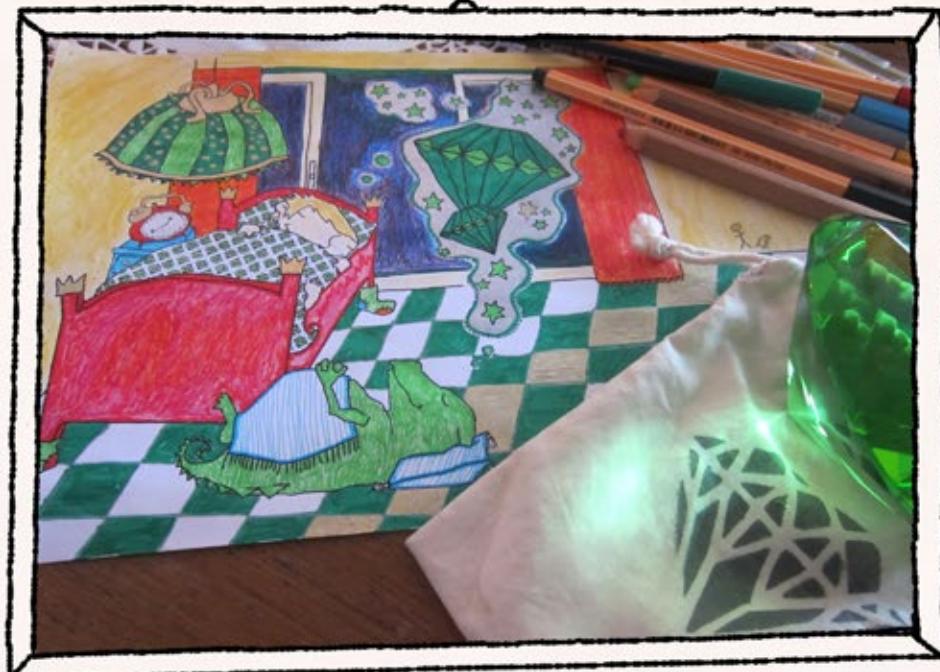




WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM



Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJCE

Egbert măc cõ



Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROAJECE

Egbert mắc cỡ

Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROAJECE

Egbert mắc cỡ



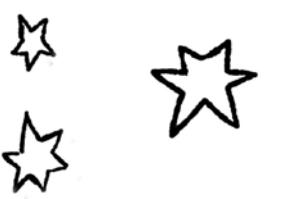
Vietnamese (Tiếng Việt)
Spanish (Español)

Translation (Vietnamese): Keung Nguyen, Hanh Vu, Chi Le and EUP Team
Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez, Manuel Bernal Márquez and EUP Team



www.philippwinterberg.com

Text/Design: Philipp Winterberg · Fonts: Heartwell, Noto Sans, etc. · Photos: Philipp Winterberg, etc. · Originally published in Germany as *Egbert wird rot* by Philipp Winterberg, Münster, in 2009. Copyright © 2009 Philipp Winterberg · Translations: Mica Allalouf, Romy Beer, Aminath Mohamed Didi, etc. Publisher/Copyright © 2022 Philipp Winterberg, Graelstraße 37, D-48153 Münster, www.philippwinterberg.com · All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means without the written permission of the publisher.



Đó là Egbert.
Este es Egberto.



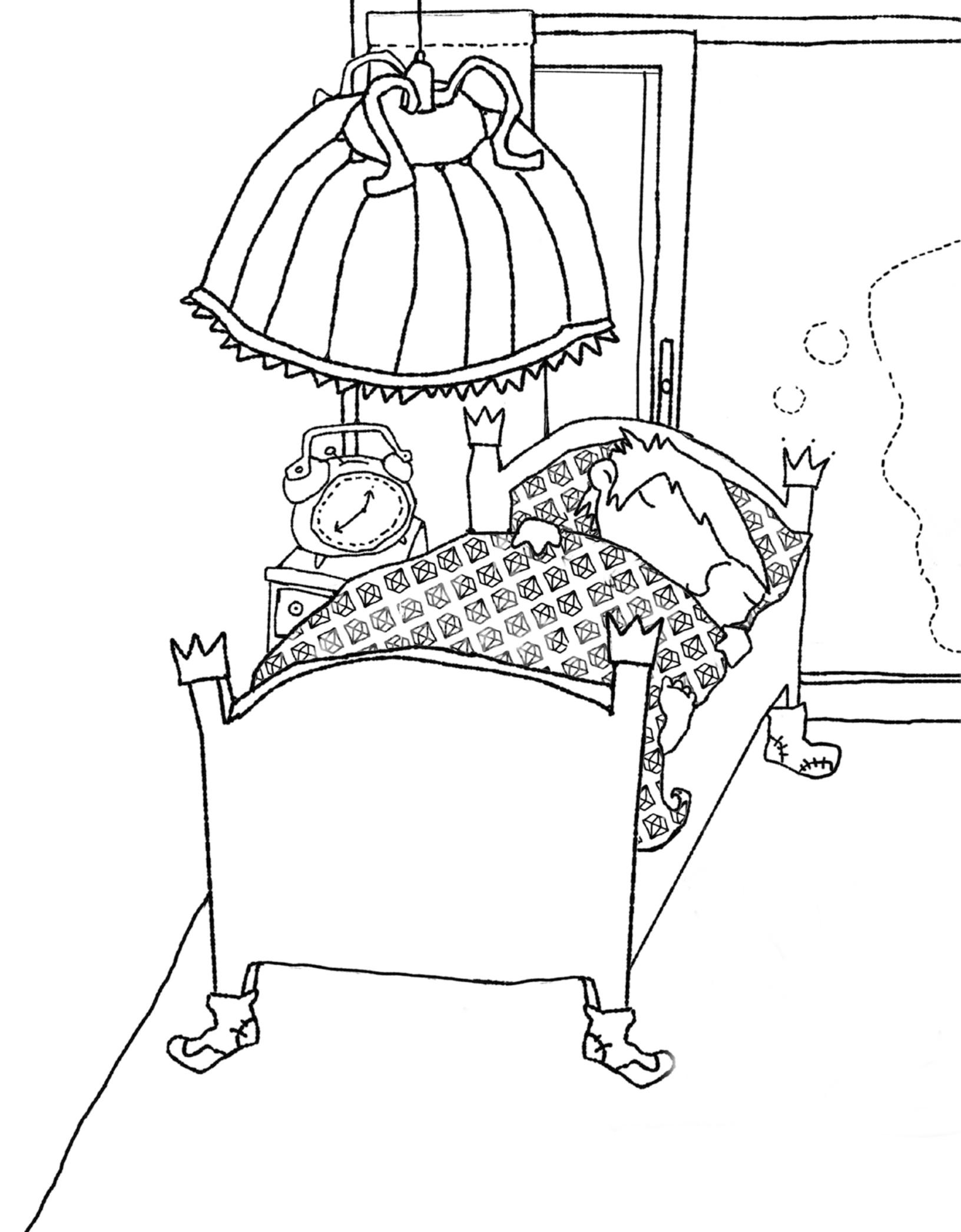


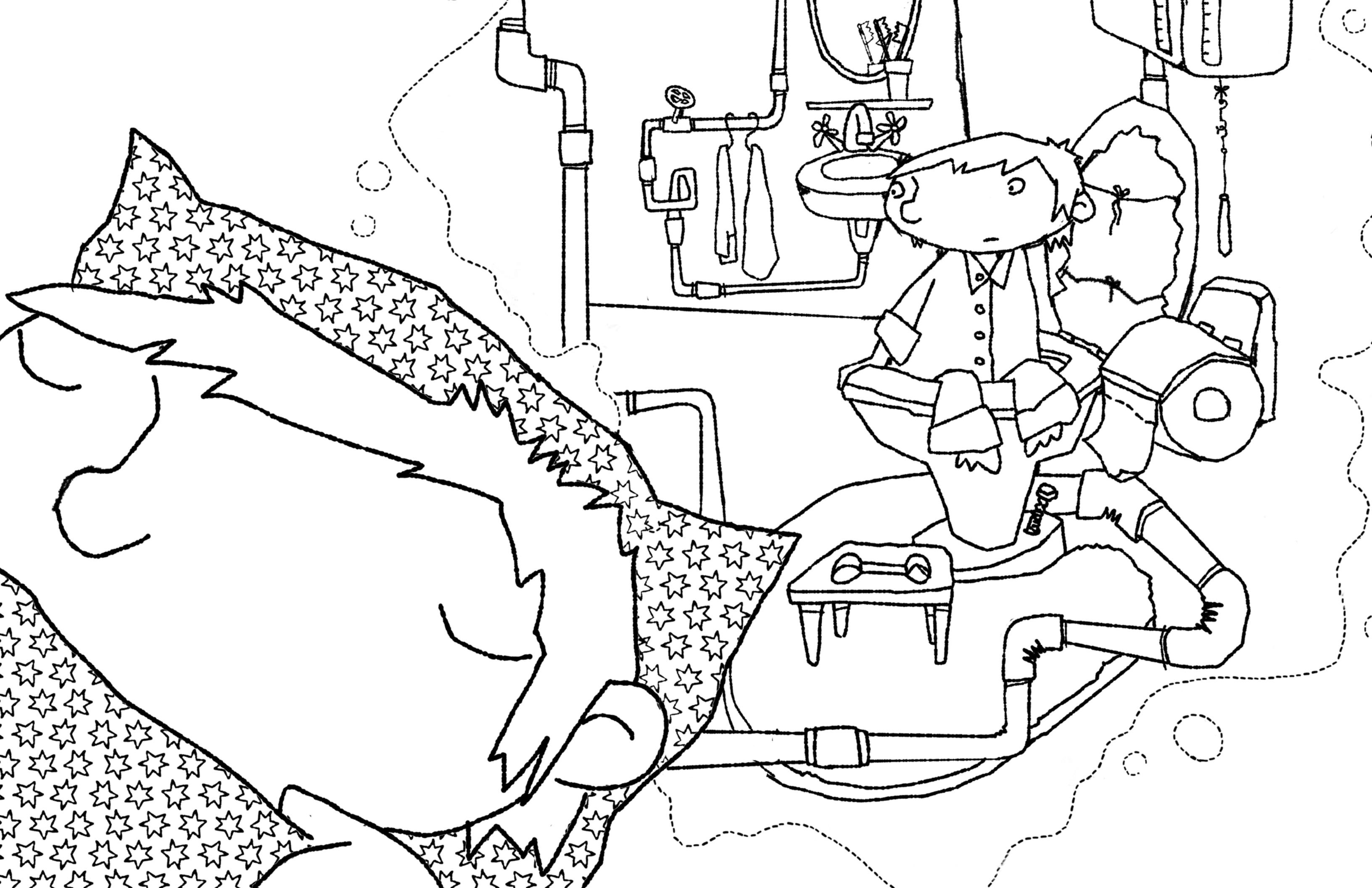
Egbert yêu những vật có màu xanh lá cây. Nhất là cẩm thạch và cây xương rồng.

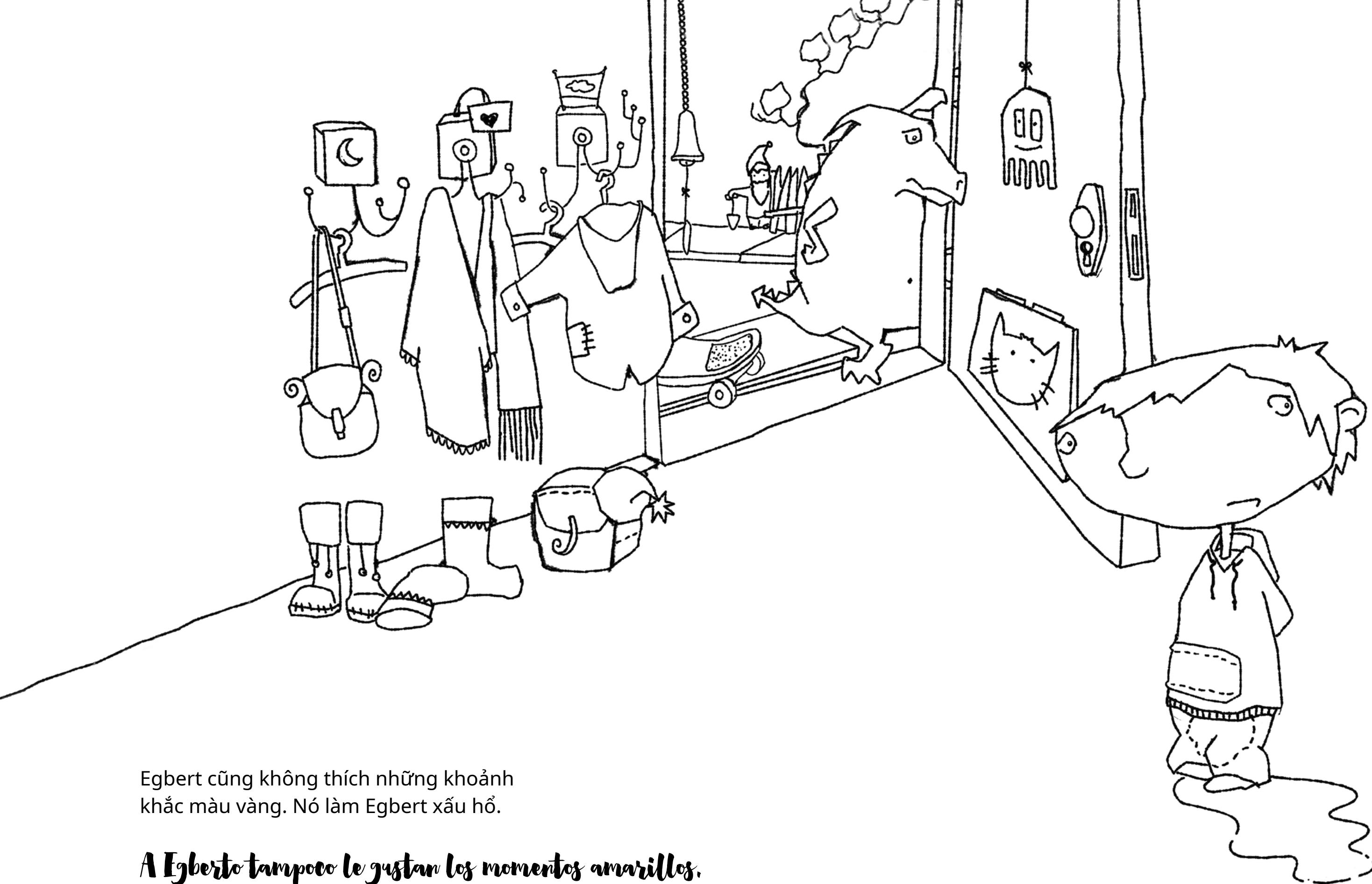
*Egberto ama las cosas verdes.
Especialmente esmeraldas
y dragones.*

Egbert không thích những giấc mơ màu vàng.

A Egberto no le gustan los sueños amarillos.

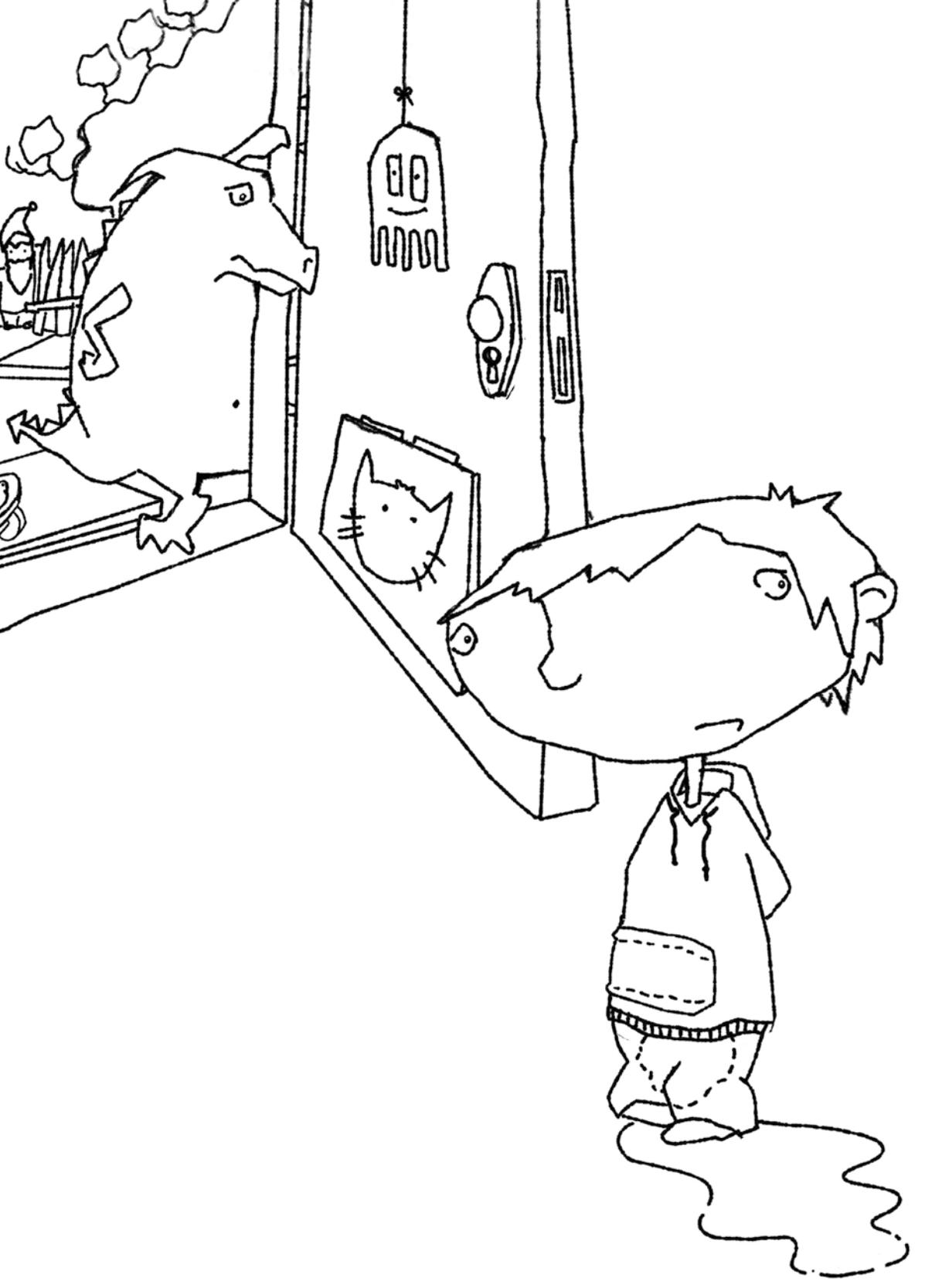






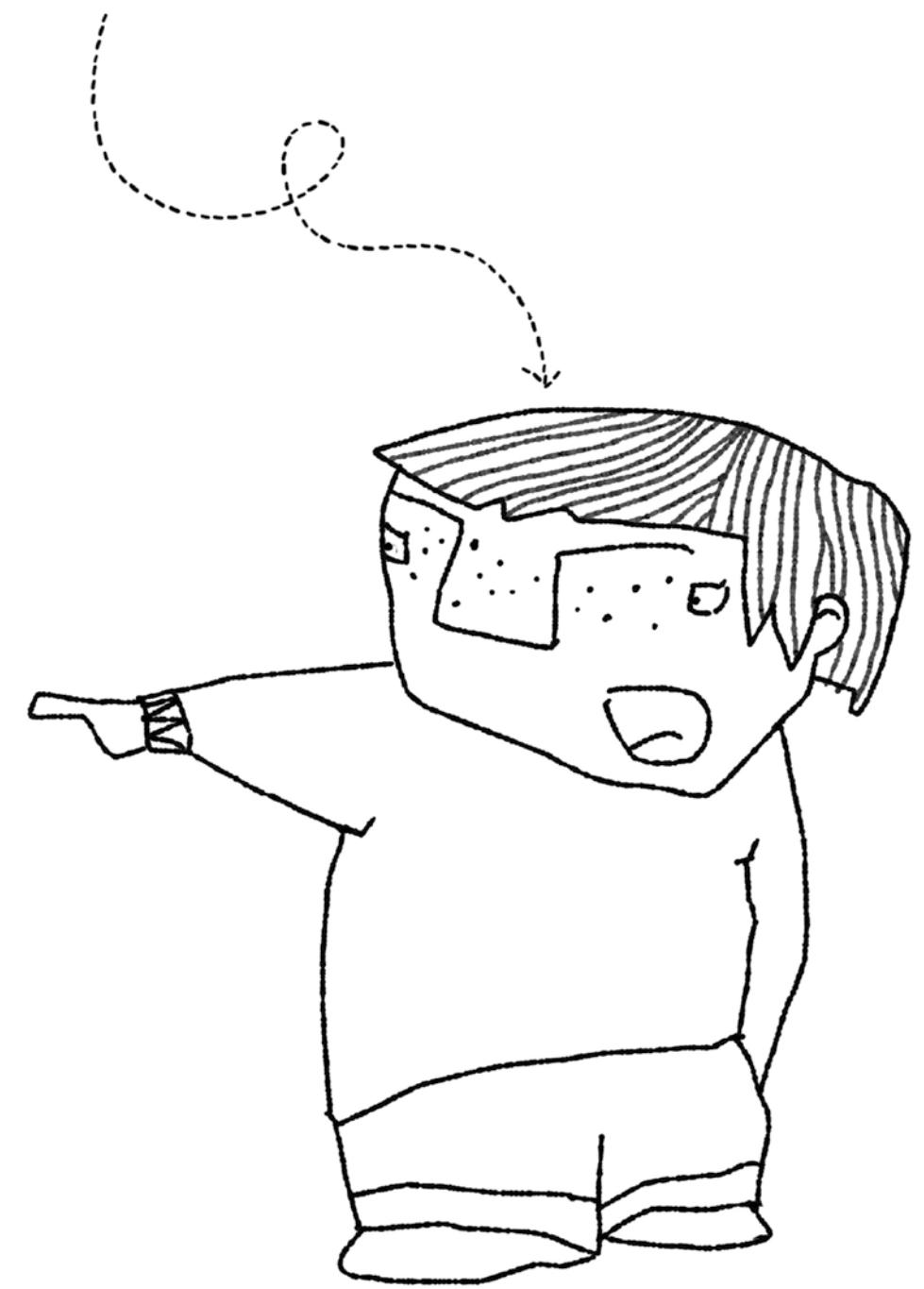
Egbert cũng không thích những khoảnh
khắc màu vàng. Nó làm Egbert xấu hổ.

A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos.
Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.



Đó là Manfred.

Este es Manfredo.





Bert Đái dầm!
Bert Đái dầm!
Egbert là trẻ con!

¡MEA-BERTO!
¡MEA-BERTO!
¡EGBERTO ES UN BEBÉ!

Khi Manfred cười trêu như vậy, Egbert cũng mắng cỡ.
Rất tức giận và xấu hổ.

*Cuando Malfredo es malvado, Egberto también se
enrojece. Muy enojado y rojo.*

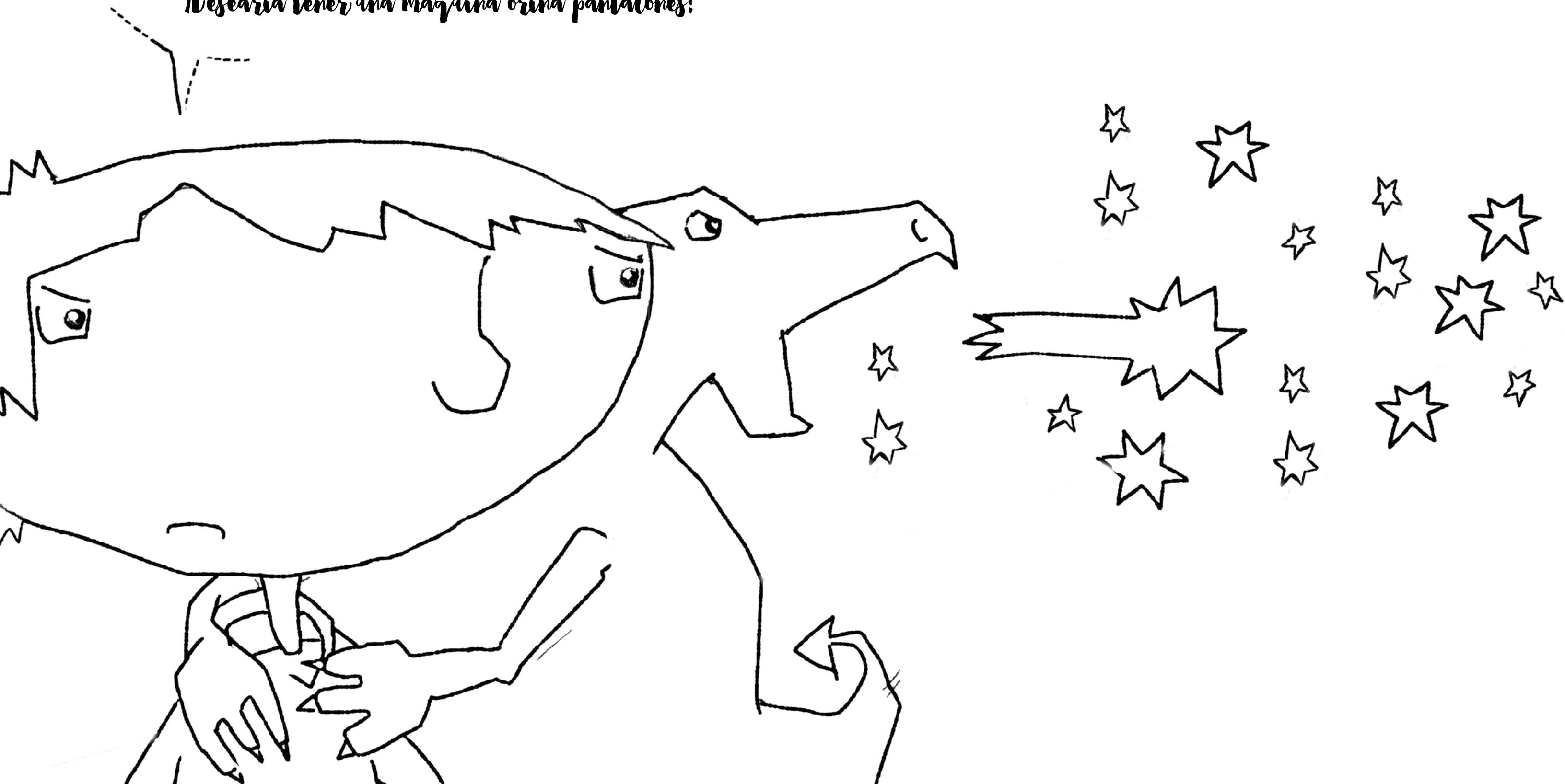


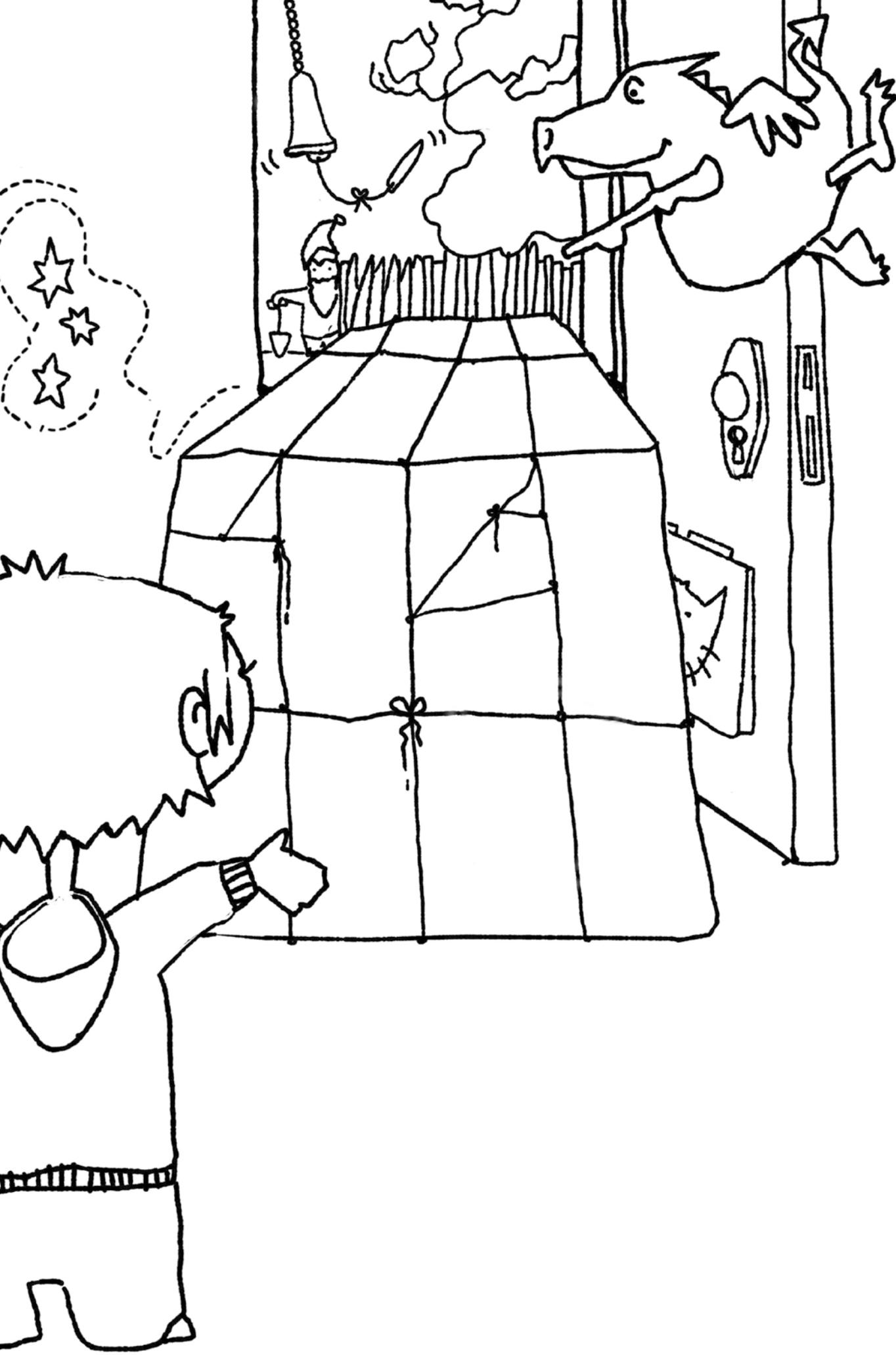
Meanfred ngu ngốc!

Mình ước mình có cái máy làm cậu ấy té ra quần!

¡Estúpido Mal-fredo!

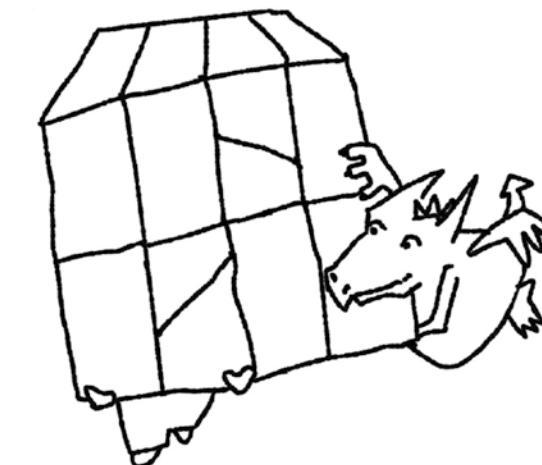
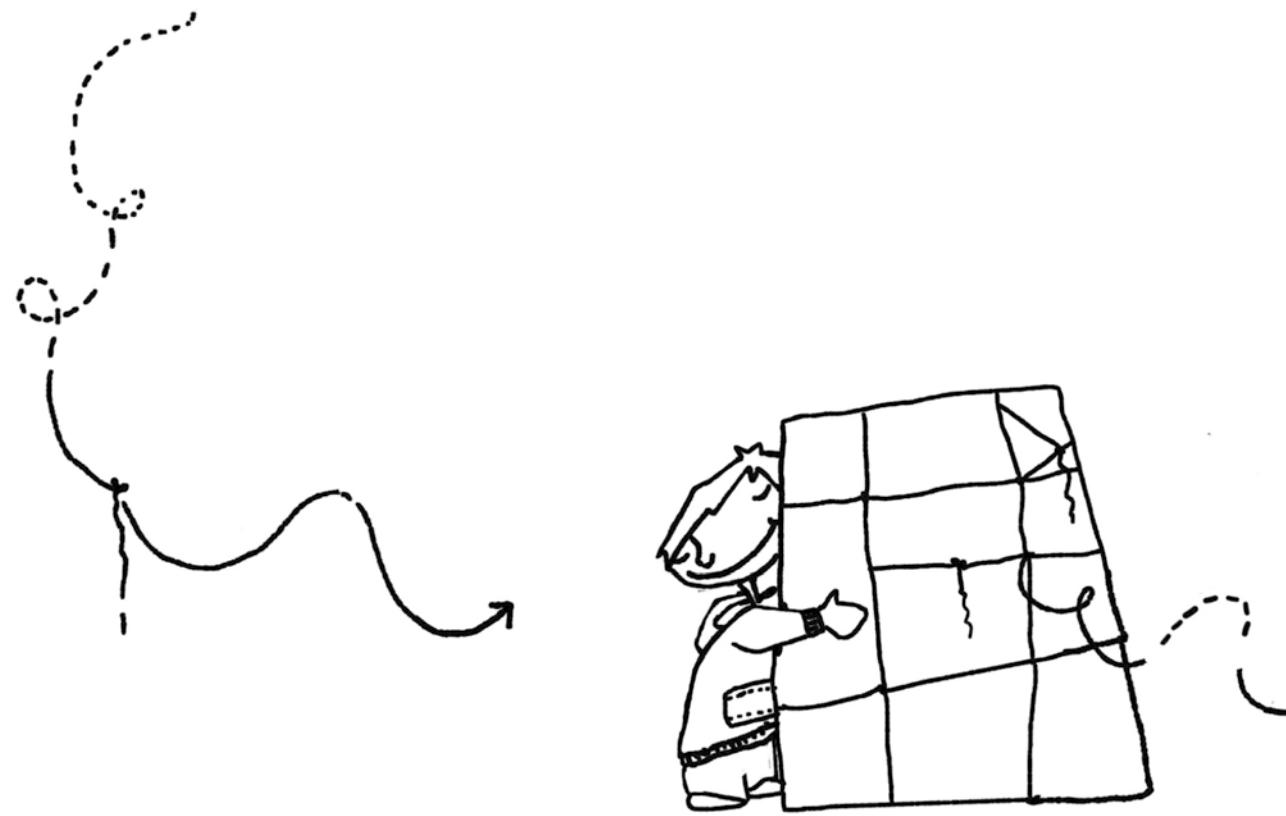
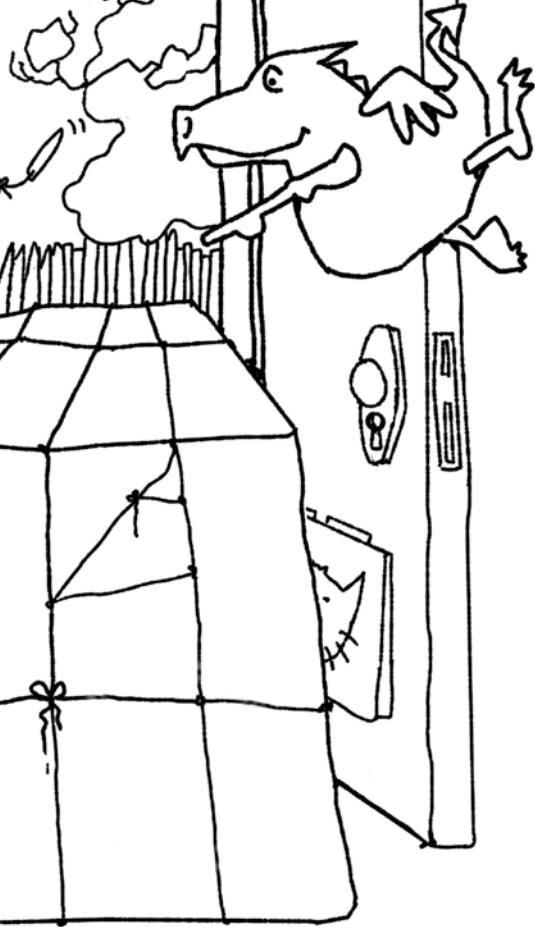
Desearía tener una máquina orina pantalones!

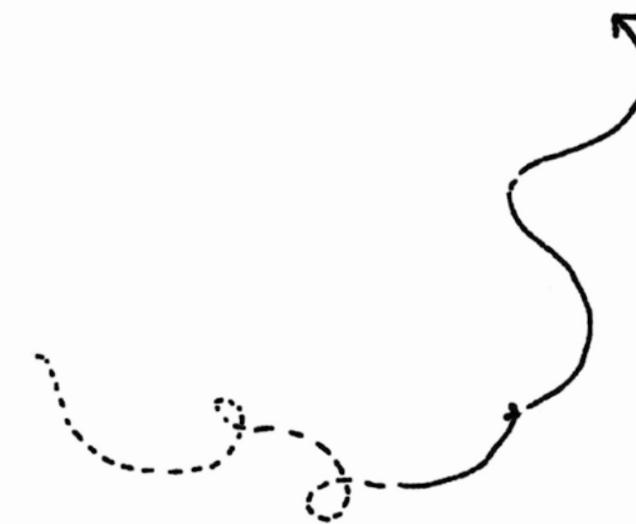
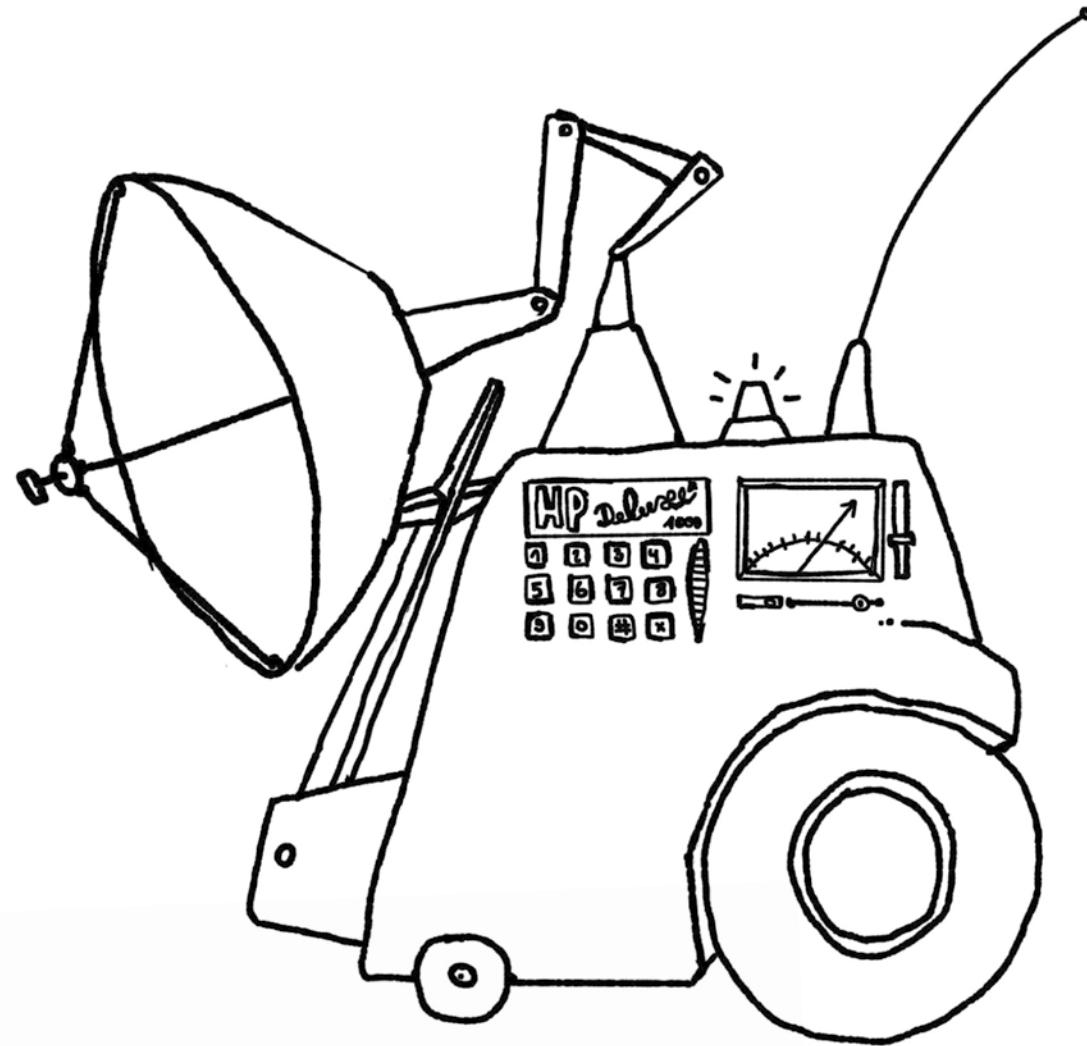
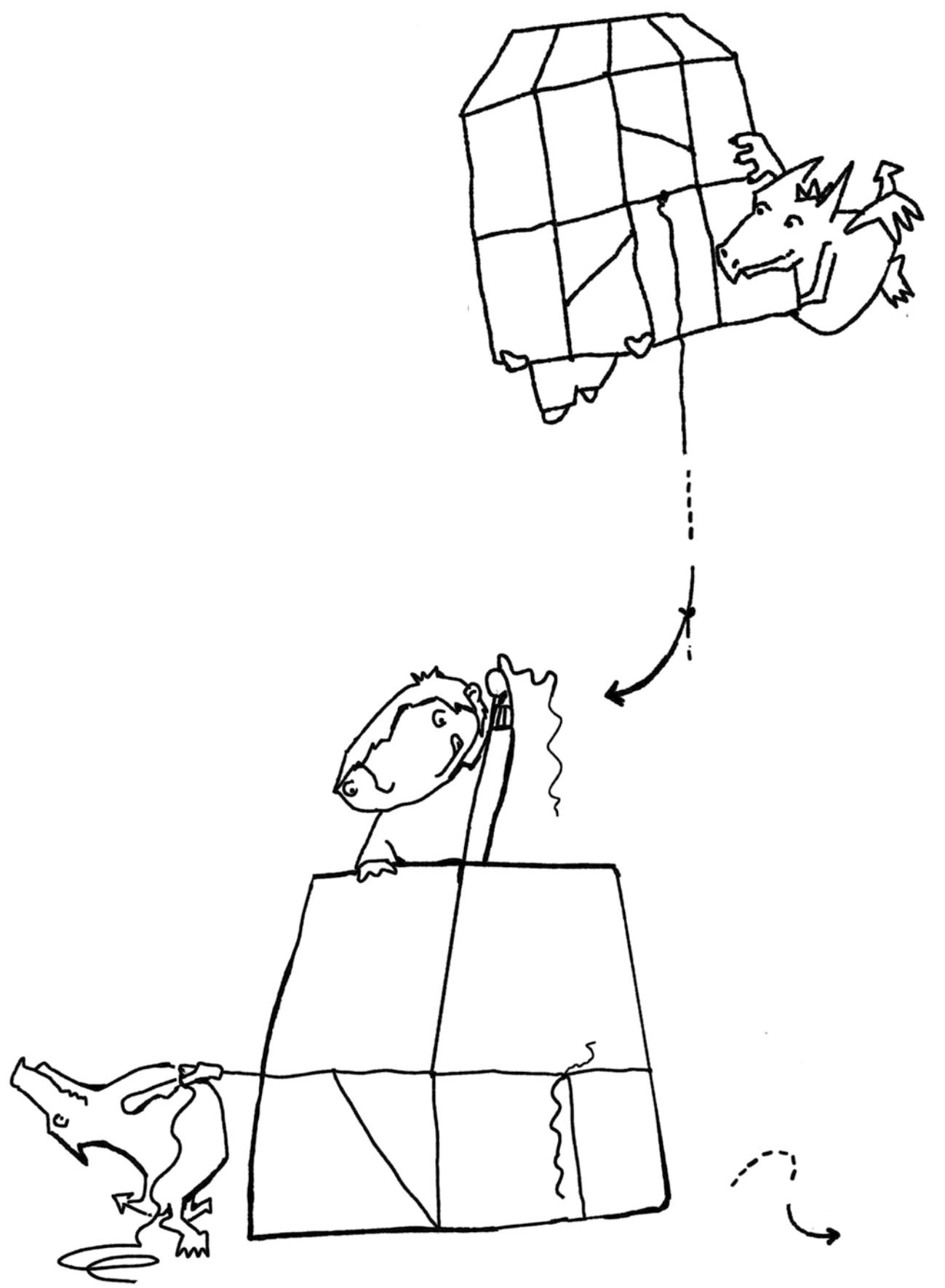




Egbert có một kế hoạch.
Manfred sẽ bất... ngờ!

*Egberto tiene un plan.
¡Manfredo quedará... sorprendido!*





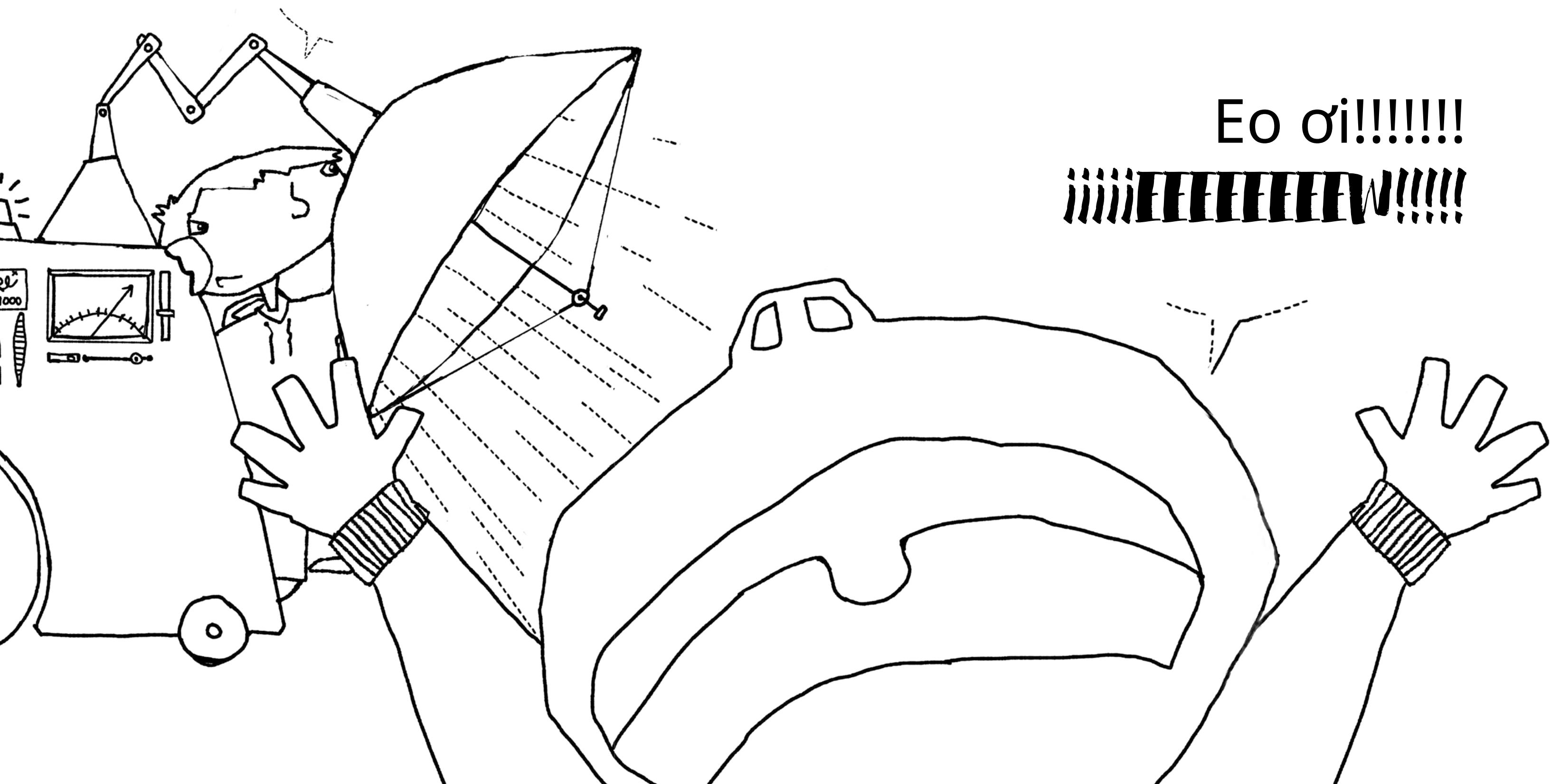


Chiếc máy làm tè ra quần được nhấn và
nhấp nháy và làm Manfred tè ra quần.
Kế hoạch của Egbert có hiệu quả.

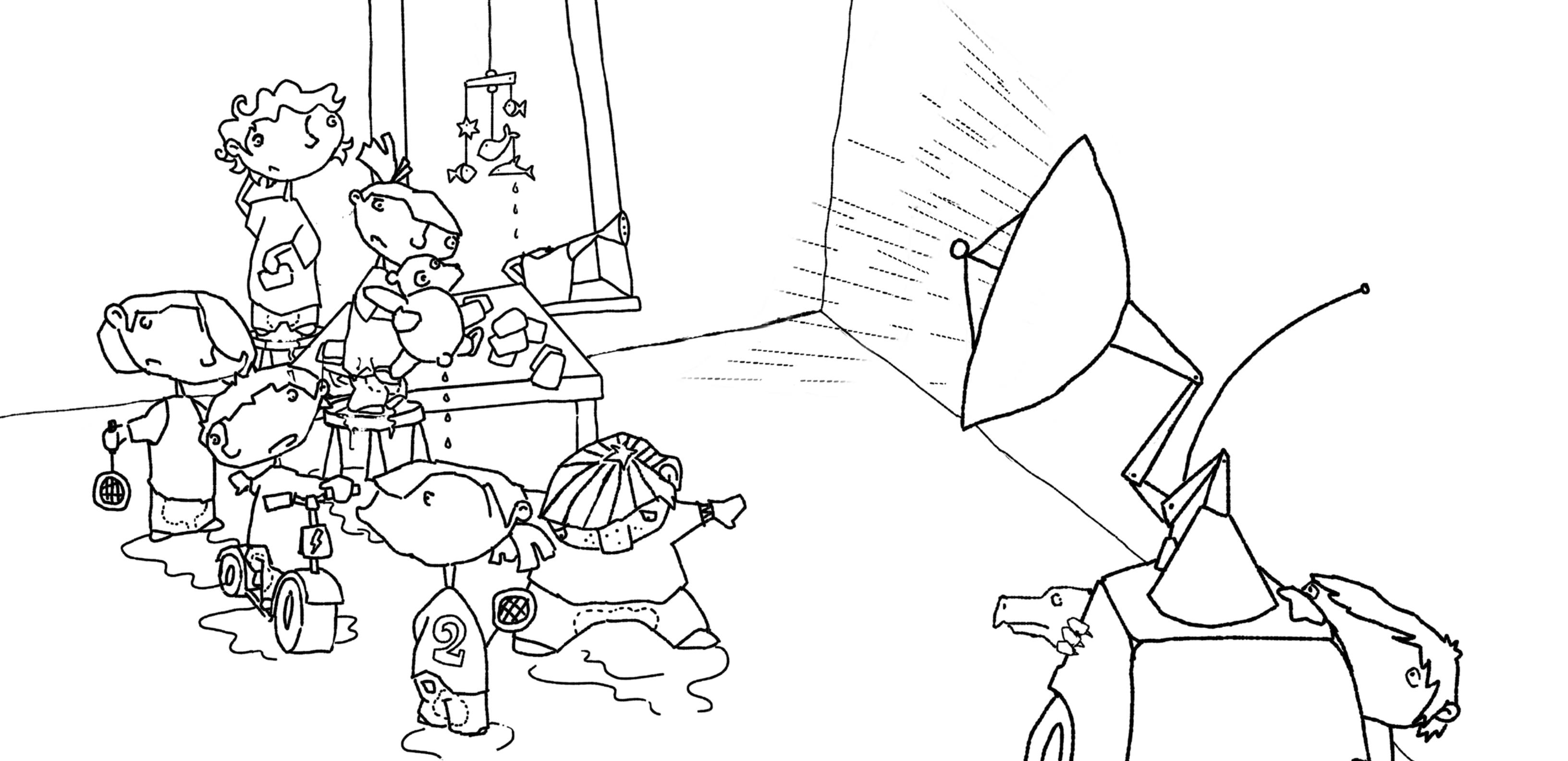
*La máquina orina pantalones hace "click",
alumbra y Manfredo se está orinado en sus
pantalones. El plan de Egberto funciona.*

Fred đái dầm! Fred đái dầm!
Manfred là trẻ con!

**¡MEA-FRED! ¡MEA-FREDO!
¡MANFREDO ES UN BEBÉ!**

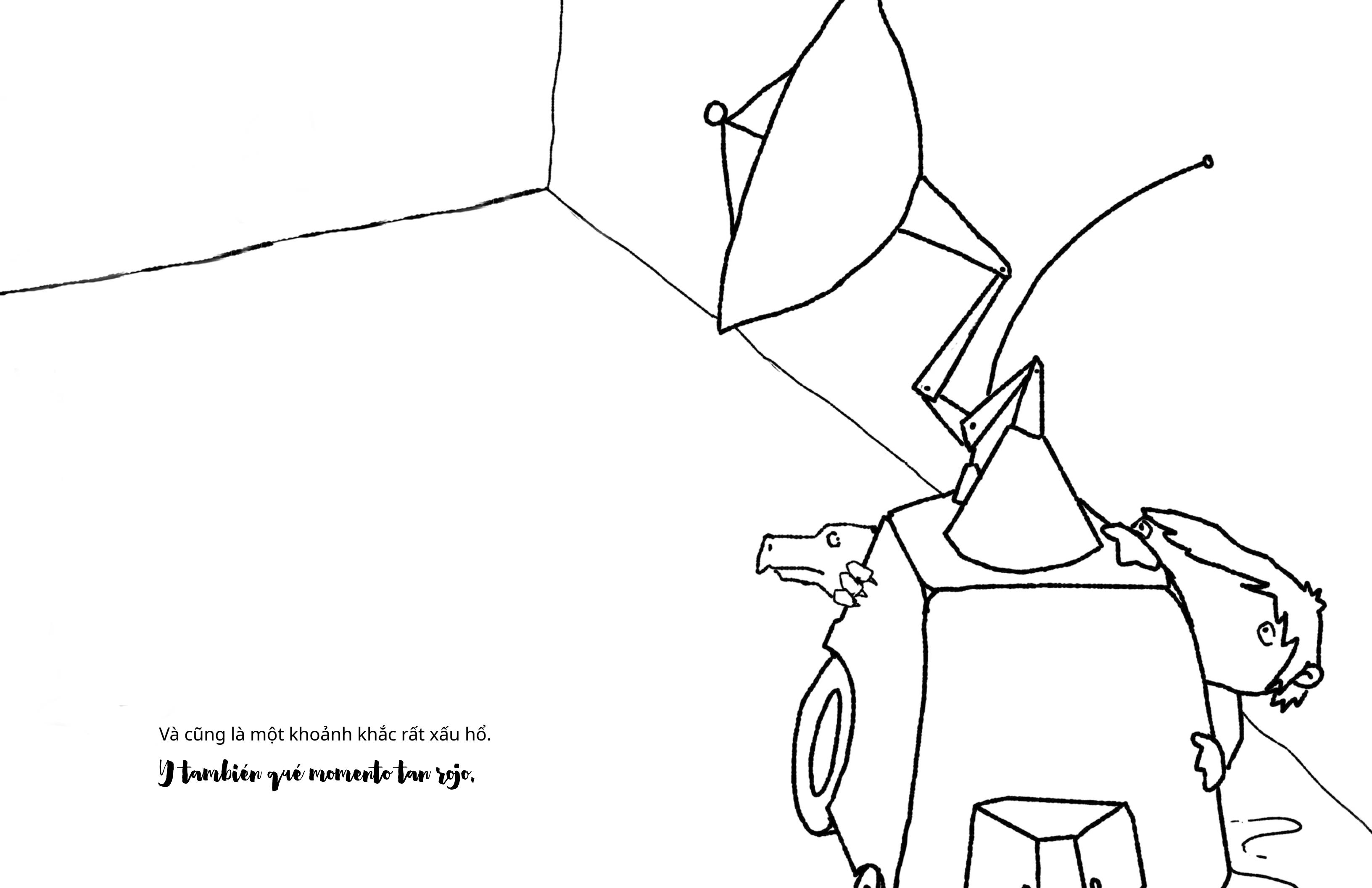






Chiếc máy làm tè ra quần rống lên và nhấp nháy và làm mọi người tè trong quần của họ. Ngay cả Egbert và cậu bạn Rồng cũng tè trong quần mình. Một khoảnh khắc rất vàng.

*La máquina orina pantalones ruge, suena y todos se están orinando en sus pantalones. Incluso Egberto y su amigo el dragón.
¡Ah! Qué momento tan amarillo.*



Và cũng là một khoảnh khắc rất xấu hổ.

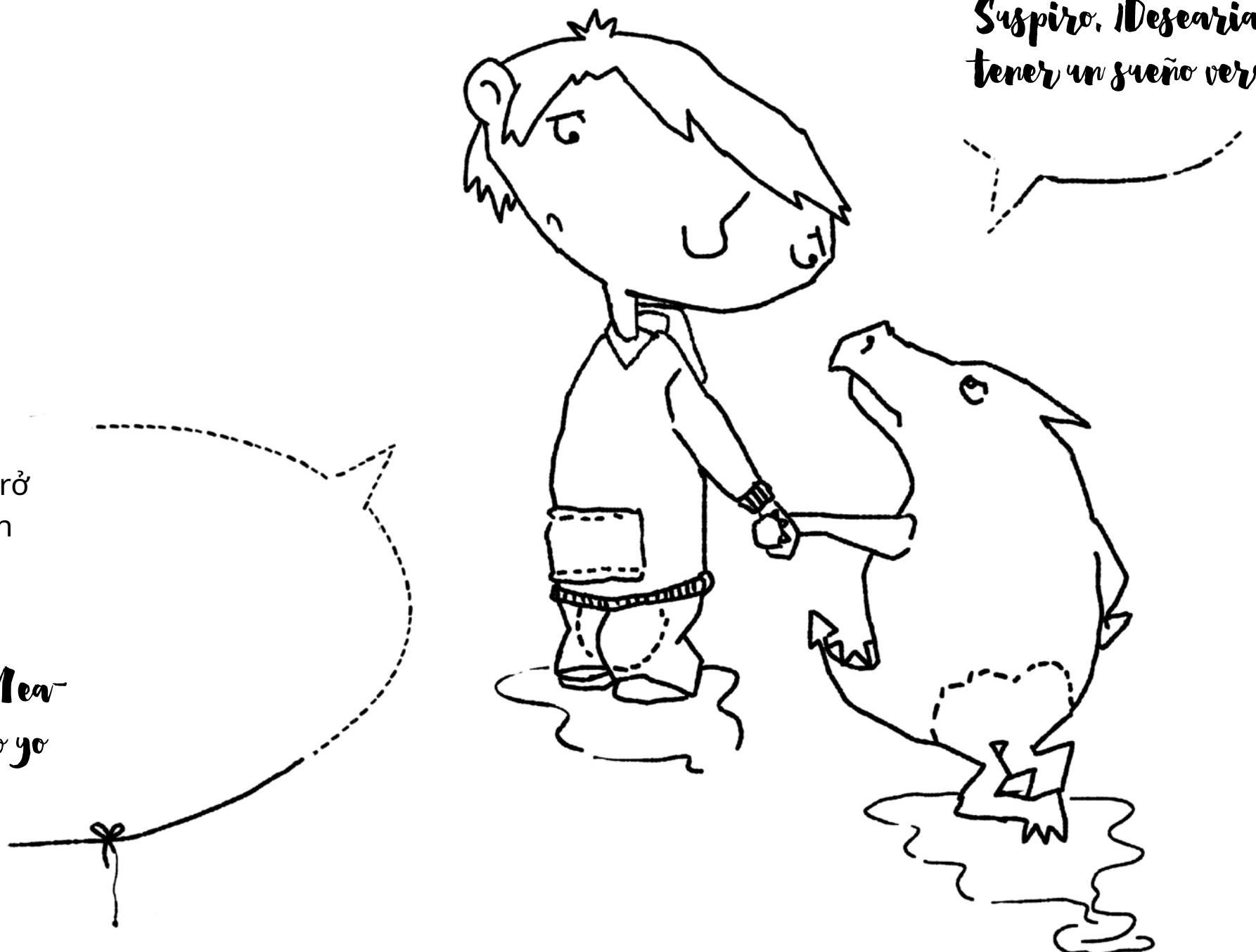
Y también quería momento tan rojo.

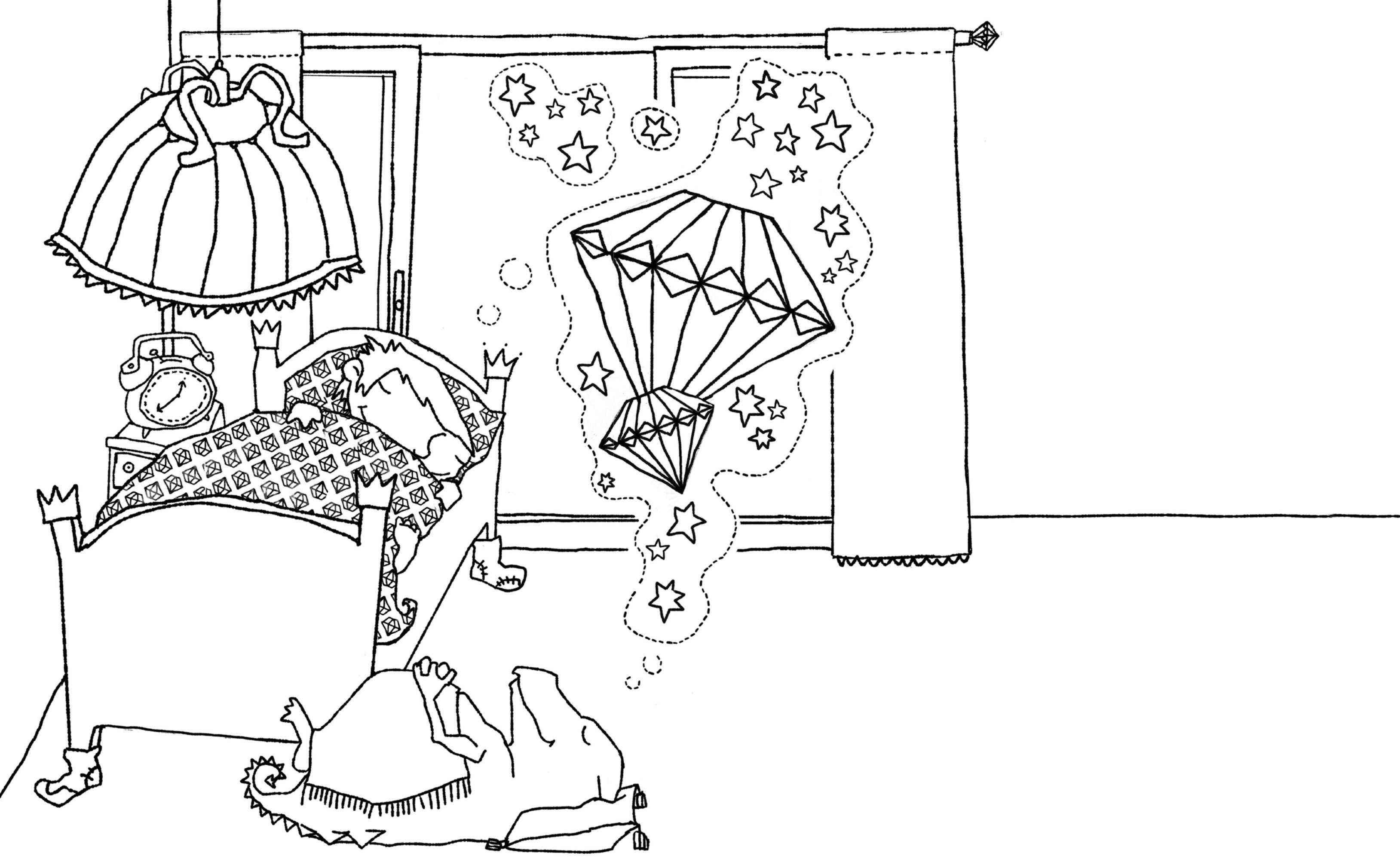
Oh không! Mình làm cho Manfred trở thành Manfred đái dầm và bản thân mình cũng thành cậu bé đái dầm.
Mình rất hối hận!

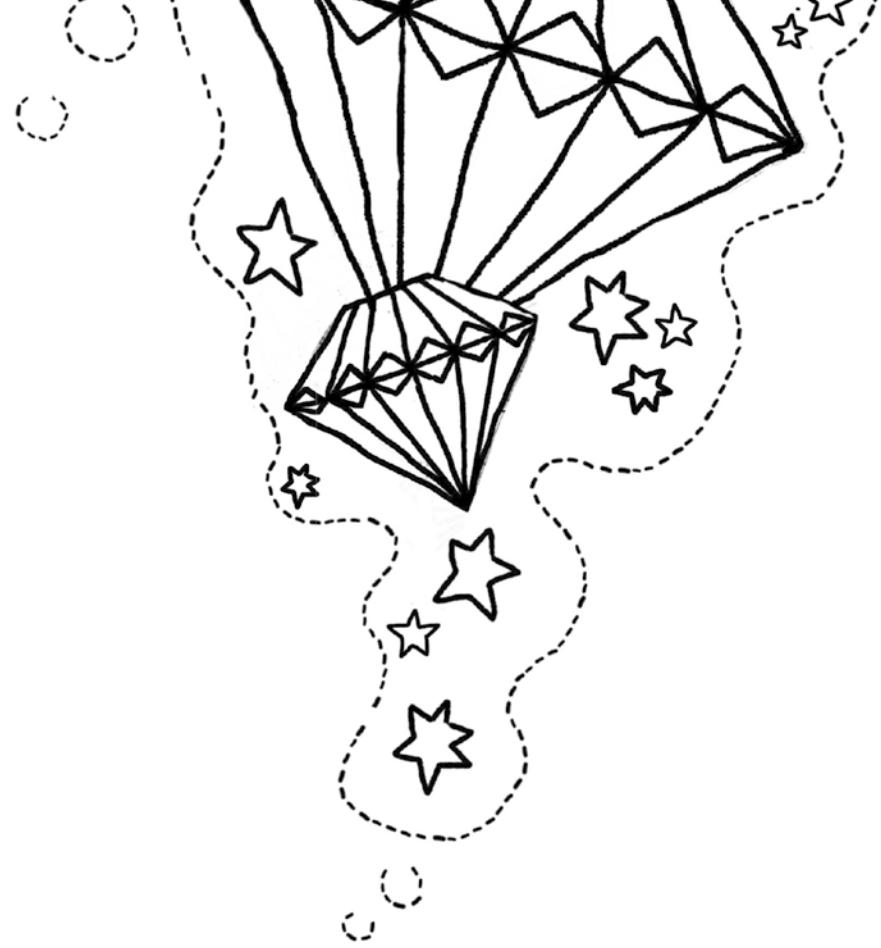
*¡Oh no! Convertí a Manfredo en Me-
fredo y me convertí en Malberto yo
mismo. ¡Lo siento!*

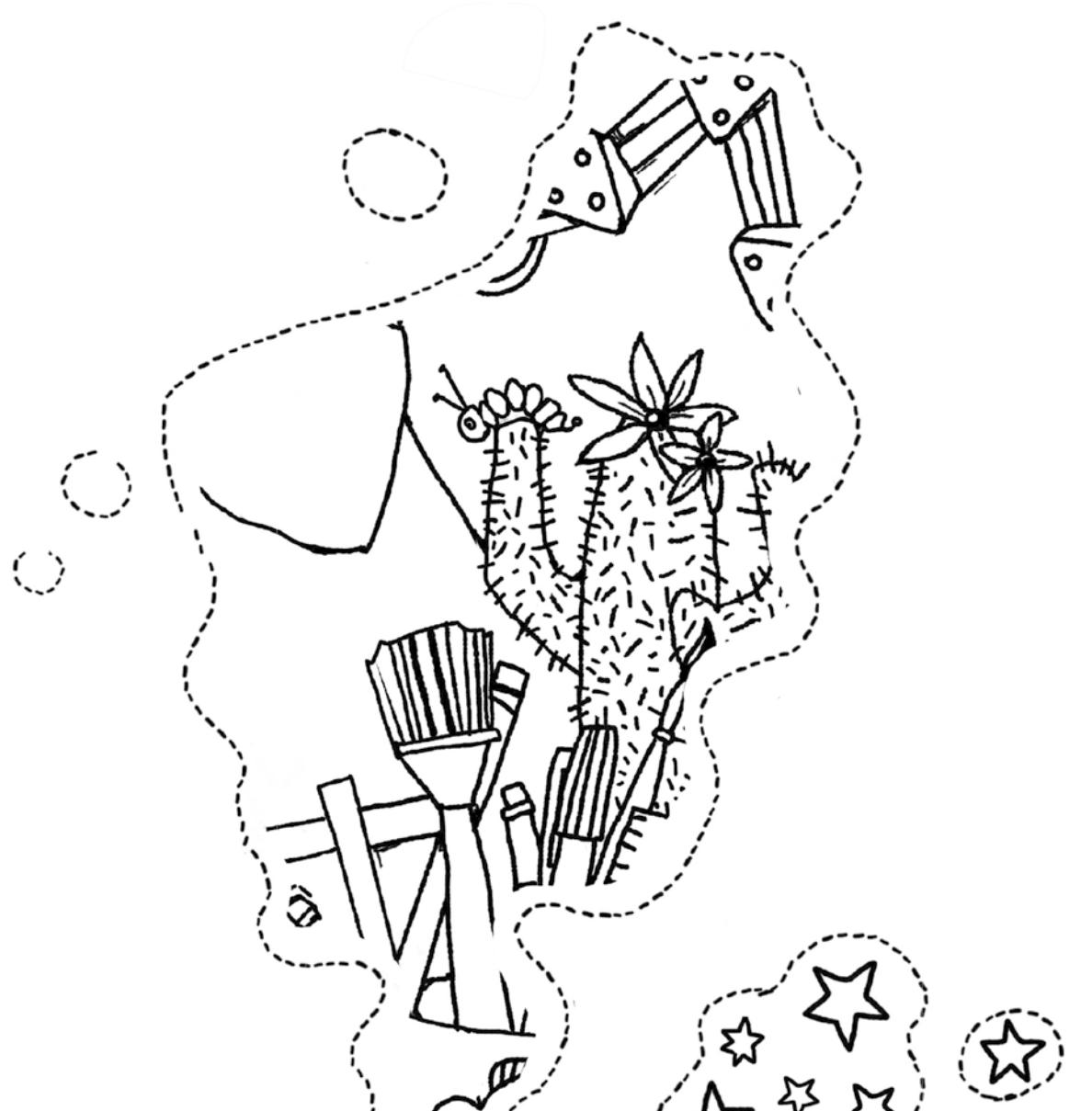
Hm. Mình ước mình có
giấc mơ màu xanh lá!

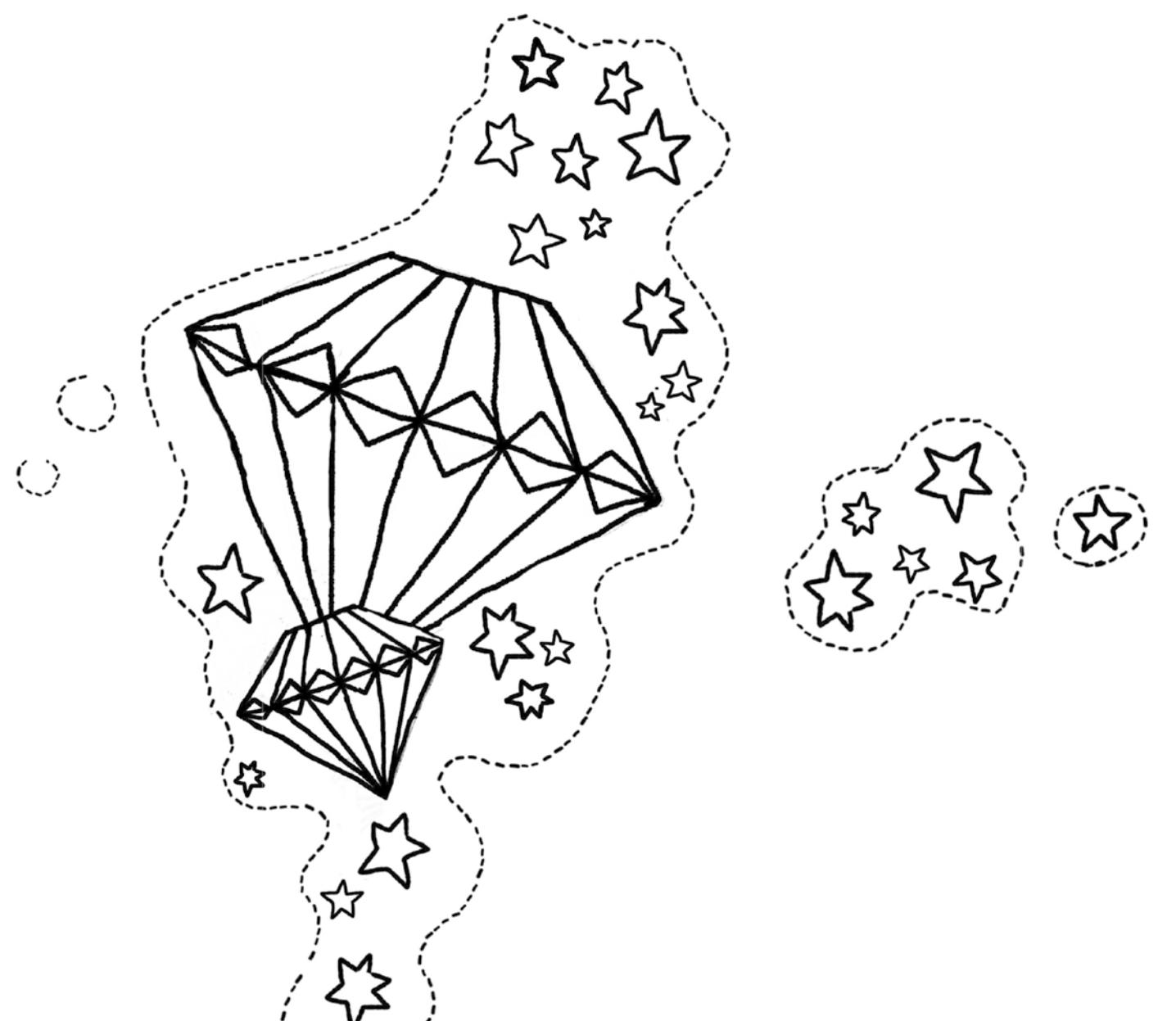
*Suspiro. ¡Desearía
tener un sueño verde!*

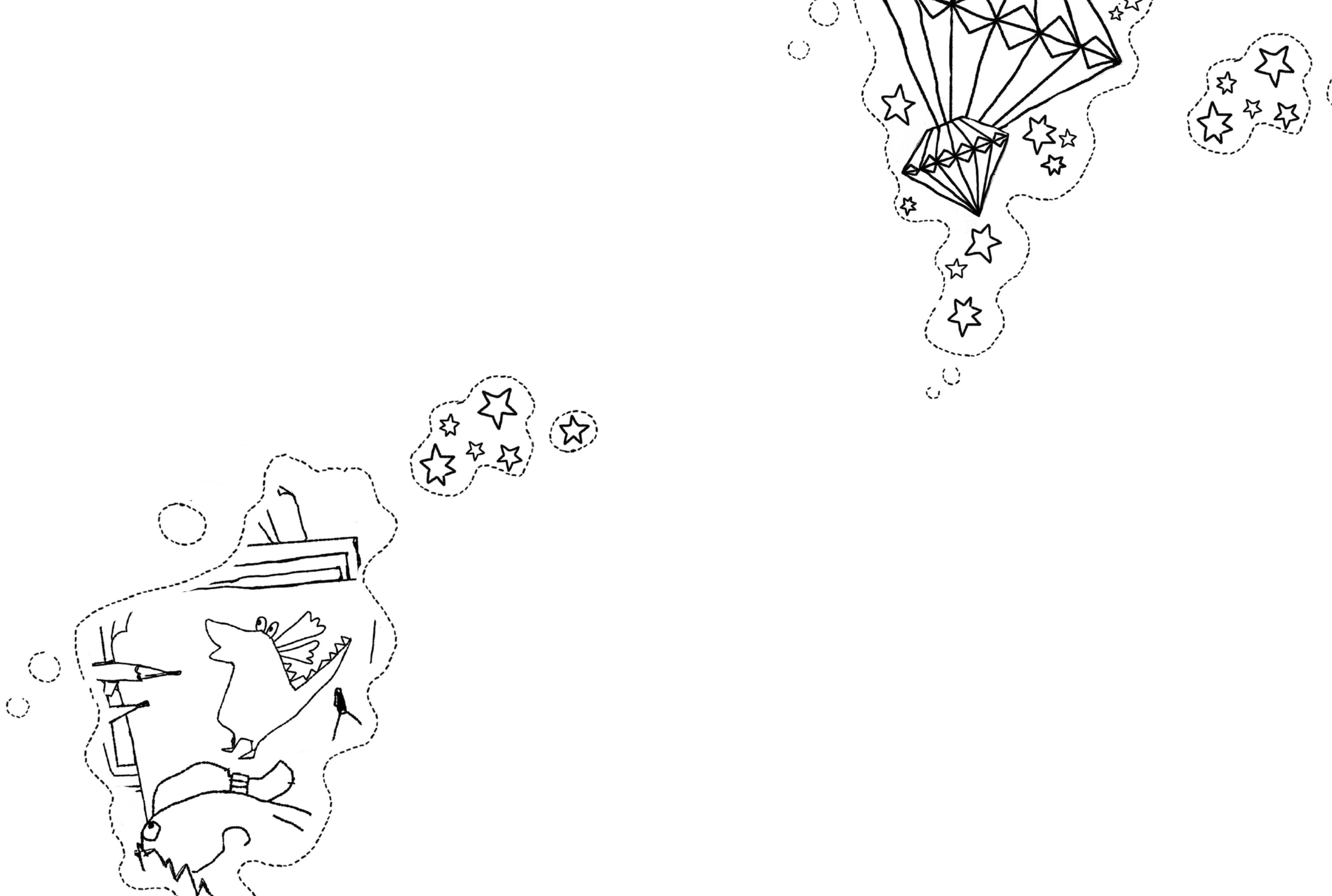


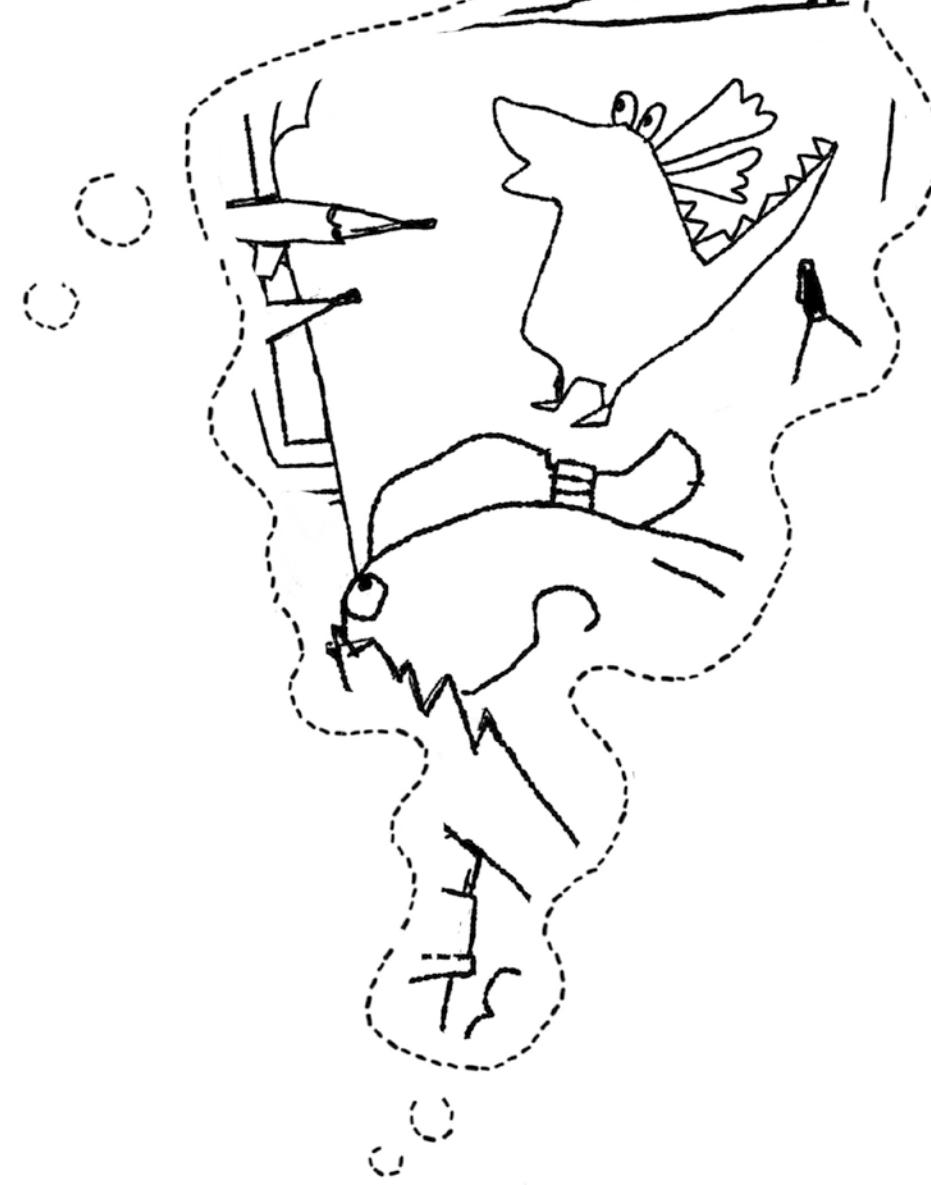


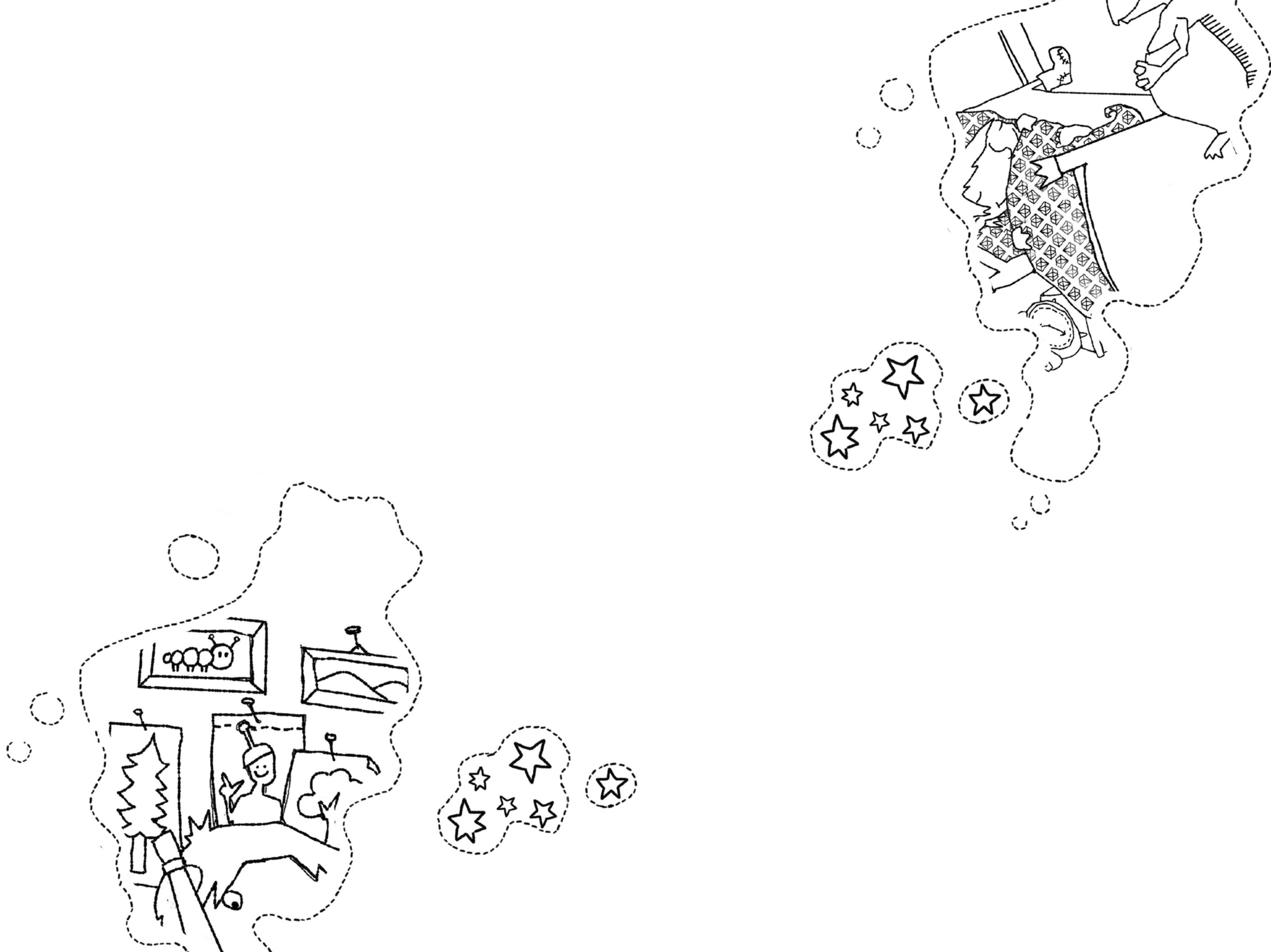


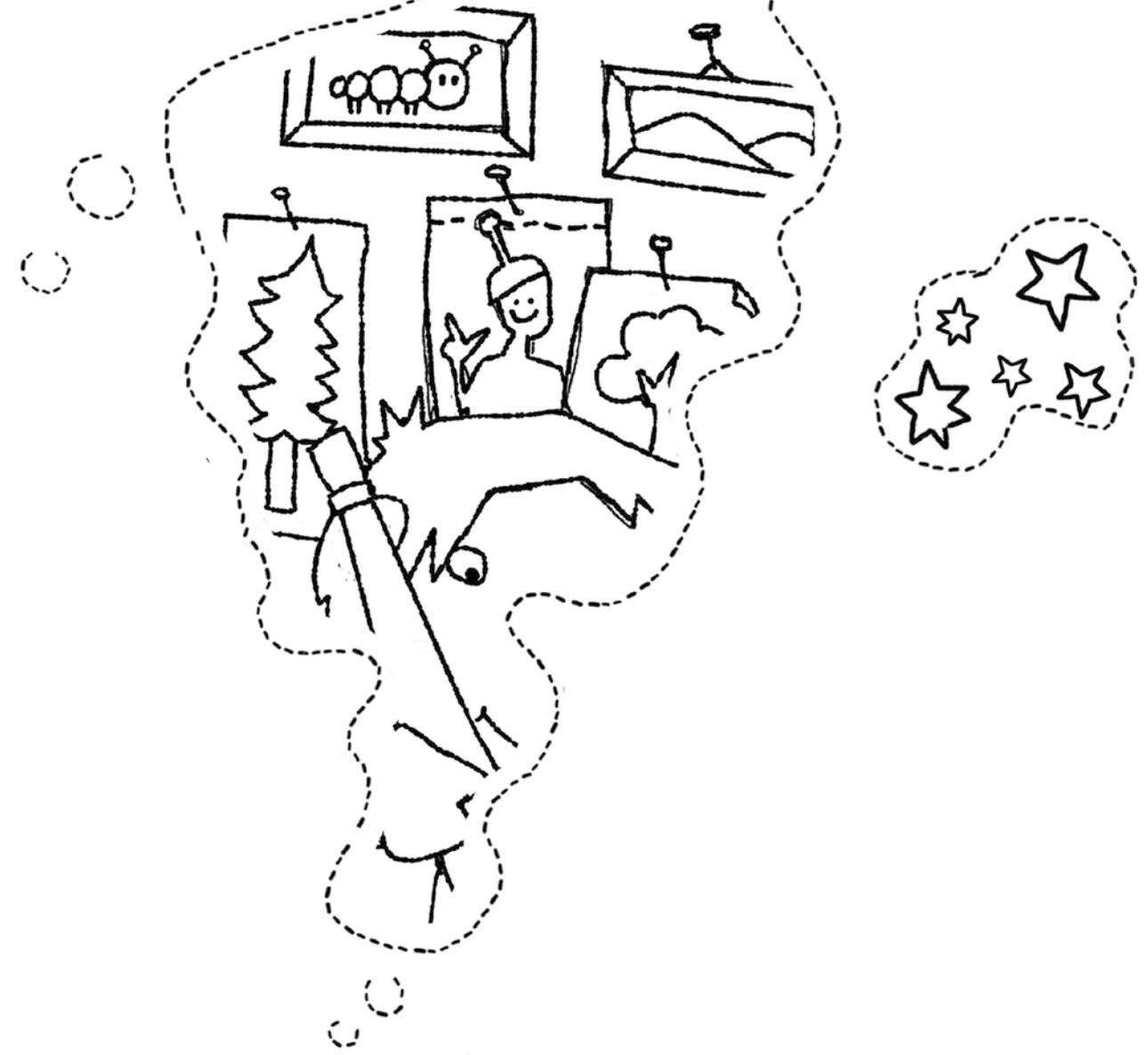
















¿Imprimir este libro con imágenes para niños?

Descarga este libro en más de 100 idiomas como PDF e imprímelo para tu hijo/a tanto como quieras.

No se necesita información personal, registro, correo electrónico, boletín ni obligaciones. Es simplemente gratis:

www.philippwinterberg.com

¡Muchas gracias a todos los traductores!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Laħam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, L'udmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Þorsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabe, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralaiarjaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivilay, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tséring, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...



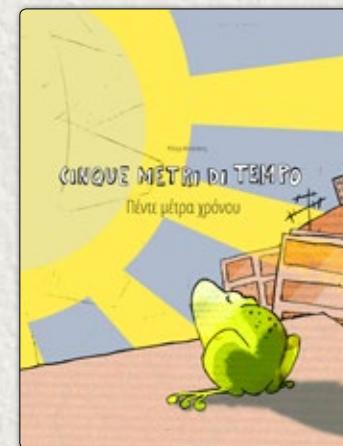
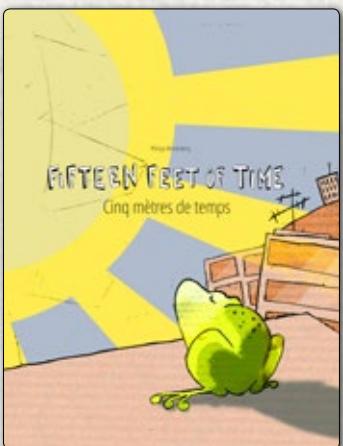
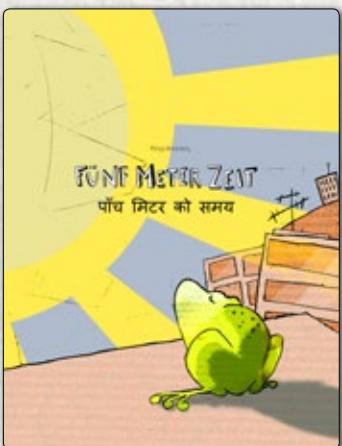
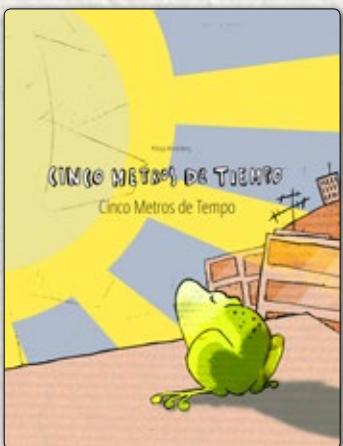
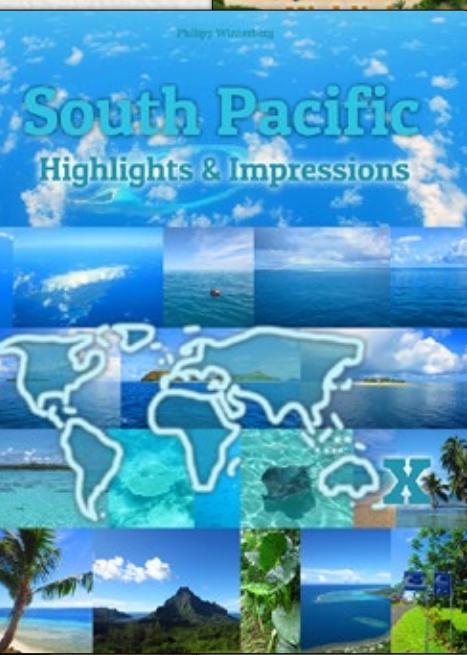
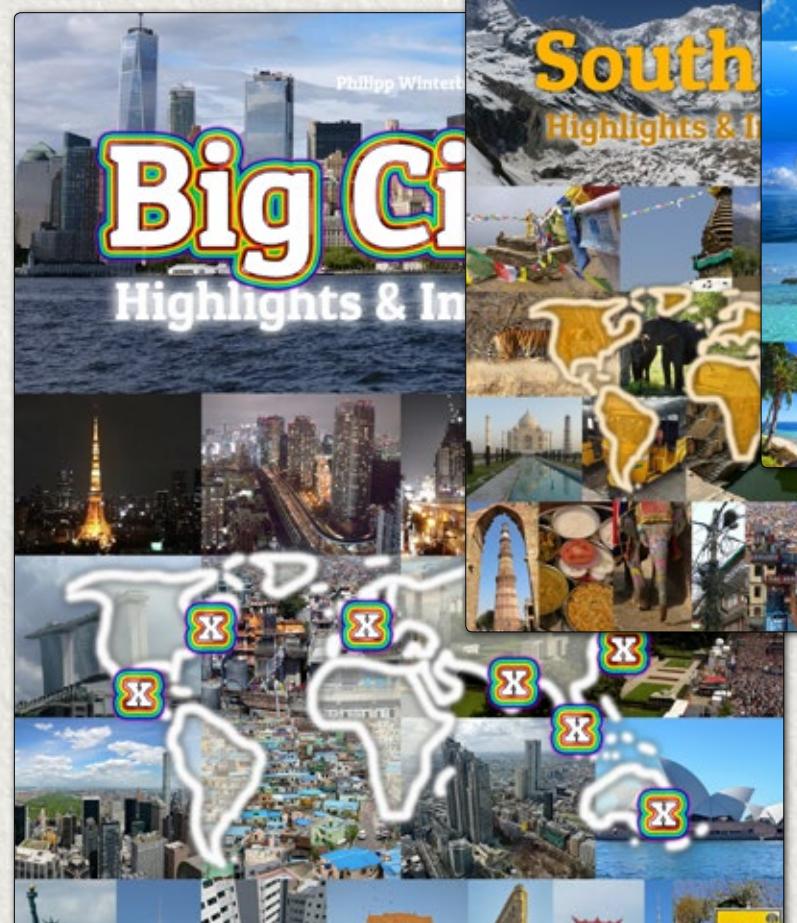
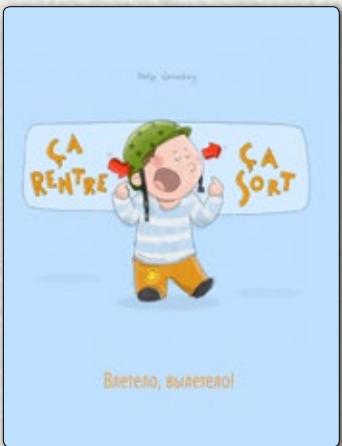
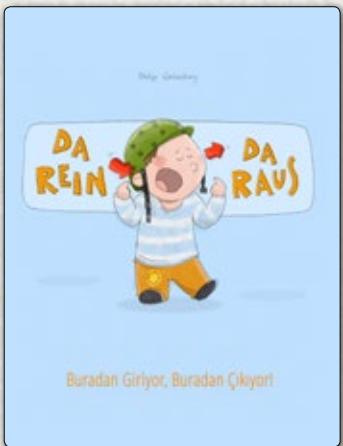
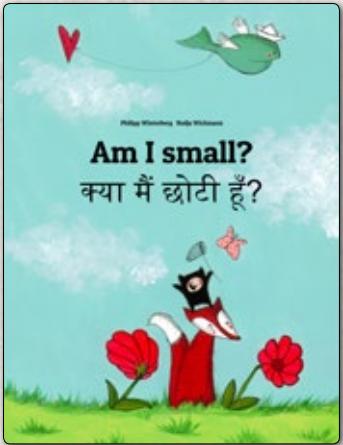
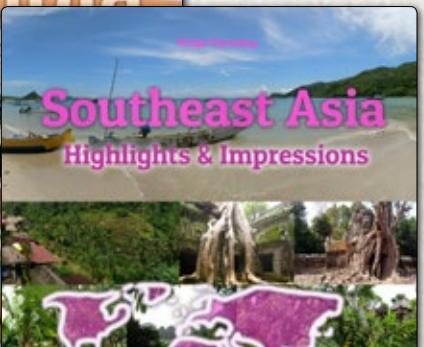


Biografía del autor...



Philipp B. Winterberg M.A., estudió Ciencias de la Comunicación, Psicología y Derecho en Münster y vive en Berlín. Le apasiona llevar una vida polifacética: ha saltado en paracaídas en Namibia, ha meditado en Tailandia y ha buceado con tiburones y rayas en Polinesia.

Sus publicaciones abren nuevas perspectivas sobre temas vitales como la amistad, la conciencia y la suerte. Traducidos a más de 200 idiomas, sus libros se leen por todo el mundo.



www.philippwinterberg.com

